

A BIZOTTSÁG 1818/2006/EK RENDELETE

(2006. december 11.)

a Fehéroroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozó dömpingellenes intézkedések vonatkozásában a kálium-klorid mennyiségi felső határára vonatkozó igazgatási rendszer alkalmazásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet),tekintettel a Fehéroroszországból és Oroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló, 2006. július 11-i 1050/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1050/2006/EK rendelettel a Tanács dömpingellenes intézkedéseket rendelt el többek között a Fehéroroszországból származó kálium-klorid behozatalára vonatkozóan. Tekintettel a kálium-klorid-piacra jellemző különleges piaci körülményekre szükségessé vált a 3104 20 50 és 3104 20 90 KN-kód (3104 20 50 10, 3104 20 50 90 és 3104 20 90 00 TARIC-kód) alá tartozó terméktípusok (a továbbiakban: az érintett termék) tekintetében minimum importár (a továbbiakban: MIP) formájában intézkedések bevezetését tartották helyénvalónak a mennyiségi felső határig, amely felett viszont 27,5 százalékos értékvám alkalmazandó.
- (2) Az 1050/2006/EK rendeletben a Tanács elismeri, hogy a mennyiségi felső határ bevezetéséhez olyan igazgatási rendszer szükséges, amelyet e rendelet hatálybalépése előtt nem lehet bevezetni. Ezért a Tanács az 1050/2006/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében felhatalmazta a Bizottságot, hogy a lehető legkorábban, rendelet útján állapítsa meg a mennyiségi felső határra vonatkozó igazgatási rendszer végrehajtásának módjait.
- (3) A mennyiségi felső határ hatékony igazgatása érdekében be kell vezetni, hogy az érintett termék Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátásához szükség legyen a behozatali igazgatási rendszer végrehajtására a mennyiségi felső

határ teljes kimerítéséig. Annak érdekében, hogy a lehető legkisebb mértékű legyen a piaci beavatkozás, illetve hogy minden gazdasági szereplő számára méltányos hozzáférést biztosítsanak a mennyiségi felső határhoz, helyénvalónak tűnik, hogy a behozatali engedélyeket a tagállamoktól érkezett értesítések kézhezvételének időrendi sorrendjében bocsássák ki.

- (4) A mennyiségi felső határ túllépésének megakadályozása érdekében szabályozási eljárást kell létrehozni, amely során a tagállamok illetékes hatóságai nem bocsáthatnak ki behozatali engedélyeket azt megelőzően, hogy megkapnák a Bizottságtól a megerősítést, hogy az adott mennyiségi határon belül még megfelelő mennyiség áll rendelkezésre.
- (5) A behozatali engedély kibocsátásával kapcsolatos spekulatív vagy mesterséges tevékenységek visszaszorítása érdekében helyénvalónak tűnik, hogy korlátozzák az egyedi kérelmekben igényelt mennyiséget az importőr és az exportőr között létrejött vonatkozó szerződésben szereplők szerint; valamint hogy a behozatali engedély érvényességét három hónapra korlátozzák. Ezzel összefüggésben a Bizottság emlékeztet arra is, hogy a 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 5. cikkének (3) bekezdése szerint kivételes körülményeket kivéve az importőr által kijelölt vámjogi képviselőnek a Közösségen belül letelepedett személynek kell lennie. Ezen túlmenően pedig, azonos célból (a spekulatív és mesterséges tevékenységek visszaszorítása) megfelelőnek tűnik, hogy az exportáló a fogalom meghatározás szerint Fehéroroszországban bejegyzett székhellyel, központi ügyintézési hellyel vagy állandó üzleti telephellyel rendelkező gazdasági szereplő legyen.
- (6) A számítógépes eljárások fokozatosan átveszik a kézi adatfeldolgozás helyét a különböző adminisztratív tevékenységek során. Ezért lehetővé kell tenni a behozatali engedélyek kérelmezése, illetve kibocsátása során számítógépes, illetve elektronikus eljárások alkalmazását is.
- (7) A megfelelő ügyintézés követelményét szem előtt tartva a Bizottság helyénvalónak tartja, hogy elégséges időt szükséges biztosítani egyrészt a tagállamoknak az e rendelet által létrehozott mennyiségi felső határra vonatkozó igazgatási rendszer kialakítására, másrészt a gazdasági szereplőknek a behozatali engedélyek új rendszerének megismerésére. Ezért helyénvaló, hogy a rendelet 2007. január 1-jén lépjen hatályba,

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.23., 17. o.) módosított rendelet.⁽²⁾ HL L 191., 2006.7.12., 1. o.⁽³⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 648/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 117., 2005.5.4., 13. o.) módosított rendelet.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

Általános rendelkezések

1. cikk

(1) E rendelet részletes szabályokat állapít meg a Fehéroroszországból származó kálium-klorid mennyiségi felső határára vonatkozó igazgatási rendszer vonatkozásában, az 1050/2006/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott mennyiségi felső határ hatálya alá tartozó valamennyi szabad forgalomba bocsátott termék esetében be kell mutatni a következő cikkekben foglaltak szerint kibocsátott behozatali engedélyt.

2. cikk

E rendelet alkalmazásában:

1. „szerződés”: az exportőr és az importőr közötti megállapodást tartalmazó és aláírt szerződés;
2. „exportőr”: Fehéroroszországban bejegyzett székhellyel, központi ügyintézési hellyel vagy állandó üzleti telephellyel rendelkező gazdasági szereplő;
3. „behozatali engedély”: a nemzeti hatóságok által e rendelettel összhangban az érintett termék Közösségen belüli szabad forgalomba bocsátására vonatkozóan kibocsátott behozatali engedély;
4. „importőr”: olyan gazdasági szereplő, amely maga, vagy nevében eljáró képviselője által teljesíti az érintett termék szabad forgalomba bocsátására vonatkozó alaki követelményeket;
5. „nemzeti hatóság”: a tagállamok azon – az I. mellékletben felsorolt – nemzeti hatósága, amely e rendelettel összhangban a behozatali engedély kibocsátására illetékes;
6. „érintett termék”: azon Fehéroroszországból származó kálium-klorid, amely a 3104 20 50 és 3104 20 90 KN-kód alá tartozik (3104 20 50 10, 3104 20 50 90 és 3104 20 90 00 TARIC-kód).

A mennyiségi felső határ igazgatása során alkalmazandó szabályok

3. cikk

(1) Kizárólag az importőrök nyújthatnak be behozatali engedélyre vonatkozó kérelmet vagy nyilatkozatot. E kérelmeket vagy nyilatkozatokat valamennyi tagállamban be lehet nyújtani az I. mellékletben felsorolt nemzeti hatóságokhoz. Az egyedi

kérelmekben igényelt mennyiség nem haladhatja meg a vonatkozó szerződésben szereplő megállapodás szerinti mennyiséget.

(2) Az importőr által a behozatali engedély elnyerése érdekében tett nyilatkozat vagy kérelem tartalmazza legalább a II. mellékletben felsoroltak szerinti információt.

(3) Az importőrnek be kell mutatnia a szerződés eredeti példányát a behozatali engedélyre vonatkozó kérelem vagy nyilatkozat nemzeti hatóságnak történő benyújtásakor.

(4) A nemzeti hatóságok a nem az e rendeletnek megfelelően benyújtott behozatali engedéllyel kapcsolatos nyilatkozatokat vagy kérelmeket elutasítják.

4. cikk

(1) Annak biztosítása érdekében, hogy a behozatali engedéllyel ellátott mennyiségek semmiképpen se léphessék át az érintett termék esetében meghatározott mennyiségi felső határt, a nemzeti hatóságok csak azt követően bocsátanak ki behozatali engedélyeket, hogy a Bizottságtól megerősítést kaptak arról, hogy az érintett termék mennyiségi felső határán belül még áll rendelkezésre mennyiség.

(2) A behozatali engedély iránti kérelem nemzeti hatósághoz történt benyújtásának évére vonatkozóan meghatározott mennyiségi felső határból le kell vonni az engedélyezett behozatalt.

(3) Az (1) bekezdés alkalmazása céljából a behozatali engedély kibocsátása előtt a nemzeti hatóságok értesítik a Bizottságot a behozatali engedélyre vonatkozó kérelmekben feltüntetett mennyiségekről; ezt alátámasztják az általuk kézhez vett szerződésekkel. Ezt követően a nemzeti hatóságoktól kézhez vett értesítések időrendi sorrendjében a Bizottság pedig közli, hogy a kérelmezett mennyiségek a szabad forgalomba bocsátásra rendelkezésre állnak-e (érkezési sorrendben történő elbírálás).

(4) A Bizottság számára küldött értesítésekben foglalt kérelmek érvényesek, amennyiben azokban egyértelműen feltüntetésre kerül az exportáló ország, a vonatkozó TARIC-kód, az importálandó mennyiség, a szerződés száma, TARIC-kód szerint az érintett termék közösségi határparitáson számított CIF (költség, biztosítás és fuvardíj) vagy DAF (határra szállítva) értéke – adott esetben, az Incoterms 2000-ben szereplők szerint –, valamint a mennyiségi felső határ tekintetében alkalmazandó év.

(5) A (3)–(4) bekezdésben említett értesítéseket elektronikus úton, az e célra létrehozott integrált hálózaton keresztül továbbítják a Bizottság számára, kivéve ha bizonyos műszaki okok miatt ideiglenesen más kommunikációs eszköz alkalmazására van szükség.

5. cikk

(1) Amennyiben a Bizottság a 4. cikknek megfelelően megerősítette, hogy a kérelmezett mennyiség az adott mennyiségi felső határon belül rendelkezésre áll, a nemzeti hatóságok legfeljebb tíz munkanappal azt követően, hogy az importőr a vonatkozó szerződés eredeti példányát bemutatta, kibocsátják a behozatali engedélyt. A behozatali engedélyeket bármely tagállam nemzeti hatósága kibocsáthatja – tekintet nélkül a szerződésben szereplő, rendeltetési helyként feltüntetett tagállamra –, amennyiben a Bizottság megerősítette, hogy a mennyiségi felső határon belül az a mennyiség még rendelkezésre áll.

(2) A behozatali engedélyeket a III. mellékletben szereplő minta alapján kell kidolgozni.

(3) A nemzeti hatóságok által kibocsátott behozatali engedélyk három hónapig érvényesek. Ha a behozatali engedéllyel kapcsolatos kérelmet vagy nyilatkozatot az adott év október 1-jét követően nyújtják be, akkor az ilyen nyilatkozat vagy kérelem alapján kibocsátott behozatali engedély ugyanazon év december 31. napját követően már nem lehet érvényes.

(4) A behozatali engedélyben szereplő mennyiség nem lehet több a behozatali engedély kibocsátásának alapjául szolgáló szerződésben szereplő mennyiségnél.

(5) Az importőrök nem kötelesek a behozatali engedélyben szereplő teljes mennyiséget egyetlen szállítmányban importálni.

(6) A behozatali engedélyekből és kivonatokból fakadó jogok és kötelezettségek át nem ruházhatók.

(7) A behozatali engedély elektronikusan is kibocsátható, feltéve hogy az érintett vámhivatalok számítógépes hálózaton keresztül hozzáférnek a behozatali engedélyekhez.

(8) Az importőrök az importengedély érvényességének lejártát követő 10 munkanapon belül kötelesek a lejárt engedélyt a kibocsátó nemzeti hatóság számára visszajuttatni. Az importőrök nem folyamodhatnak új importengedélyért, amíg az érvényes importengedélyen szereplő mennyiség 85 %-át nem importálták.

6. cikk

A behozatali engedélyeket a nemzeti hatóságok a 4. cikkel összhangban bocsátják ki bármely közösségi importőr számára, nem alkalmaznak megkülönböztetést arra nézve, hogy az importőrnek a Közösségen belül hol található a székhelye.

7. cikk

(1) A nemzeti hatóságok azonnal értesítik a Bizottságot, ha olyan mennyiségről szereznek tudomást, amelyet nem használtak fel a behozatali engedély érvényességi ideje alatt. Az ilyen mennyiségeket automatikusan át kell vezetni a mennyiségi felső határból még fel nem használt mennyiségek oldalára.

(2) A nemzeti hatóságok értesítik a Bizottságot a már kibocsátott behozatali engedélyk vagy az ezzel egyenértékű okmányok törléséről, amennyiben a vonatkozó szerződést az exportőr, illetve az importőr bontotta fel. Mindazonáltal, amennyiben az importőr a Bizottságot vagy nemzeti hatóságokat azt követően értesítette a szerződés felbontásáról, hogy a szerződésben szereplő érintett termékből már valamennyit a Közösségbe importált, akkor a behozatali engedéllyel kapcsolatos nyilatkozat vagy kérelem benyújtásának évére vonatkozó mennyiségi felső határból e mennyiséget le kell vonni.

8. cikk

Ha a Bizottság úgy találja, hogy az érintett termék szerződésben szereplő összmennyisége az adott évben eléri a mennyiségi felső határt, azonnal értesíti a nemzeti hatóságokat, hogy azok a behozatali engedélyk további kibocsátását felfüggesztik.

Közösségi behozatali engedély – közös formanyomtatvány

9. cikk

(1) A nemzeti hatóságok által a behozatali engedélyk kibocsátásánál alkalmazandó, a 4–7. cikkben említett űrlapnak meg kell felelnie a III. mellékletben meghatározott behozatali engedély mintájának.

(2) A behozatali engedélyk űrlapjai és azok kivonatai két példányban készülnek, az 1. számmal jelzett, a „Jogosult példánya” jelzéssel ellátottat a kérelmező számára kell kibocsátani, míg a 2. számmal jelzett, a „Kibocsátó hatóság példánya” jelzéssel ellátottat az engedélyt kibocsátó hatóság tartja meg. Adminisztratív célokból a nemzeti hatóságok a 2. űrlaphoz további másolatokat csatolhatnak.

(3) A formanyomtatványt 55–65 g/m² tömegű famentes fehér írólapra nyomtatják. A papír mérete 210 × 297 mm; a sorok közötti távolság 4,24 mm (egyhatod hüvelyk); az űrlapok formai követelményeit pontosan be kell tartani. Ezen felül az 1. számú példány – amely maga a behozatali engedély – mindkét oldalának piros, nyomtatott guilloche-mintájú háttérrel kell rendelkeznie, amely bármilyen mechanikus vagy vegyi hamisítást szemmel láthatóvá tesz.

(4) A tagállamok felelősek a formanyomtatványok kinyomtatásáért. A formanyomtatványokat a tagállam által kijelölt, és az adott tagállamban működő nyomdák is nyomtathatják. Utóbbi esetben minden egyes formanyomtatványon fel kell tüntetni a tagállam általi megbízásra utaló hivatkozást. Minden úrlapon szerepelnie kell a nyomda nevének és címének, illetve olyan jelnek, amely alapján a nyomda azonosítható.

(5) Kibocsátásuk időpontjában a behozatali engedélyek vagy kivonatok a nemzeti hatóság által meghatározott kibocsátási számot kapnak. A behozatali engedély számát elektronikus úton, a 4. cikk szerinti létrehozott integrált hálózat útján közölni kell a Bizottsággal.

(6) A behozatali engedélyeket és kivonatokot a kibocsátó tagállam hivatalos nyelvén, illetőleg hivatalos nyelvei egyikén bocsátják ki.

(7) A kibocsátó nemzeti hatóság és a vámhivatal, vagy az illetékes adminisztratív hatóság bélyegzőlenyomattal látja el azokat. Mindazonáltal a perforálással nyert, betűkkel vagy számjegyekkel kombinált szárazbélyegzőt vagy a behozatali engedélyre való nyomtatást helyettesítheti a kibocsátó nemzeti hatóság bélyegzője. A kibocsátó nemzeti hatóságoknak az ilyen módon kiosztott mennyiségek rögzítésére úgy kell bármilyen hamisíthatatlan módszert alkalmazniuk, hogy azzal lehetlenné tegyék számjegyek vagy utalások beírását.

(8) Az importált mennyiségeket vagy a vámhatóságok jegyzik fel a behozatali vámkezelés befejezésekor, vagy az illetékes közigazgatási hatóságok a kivonat kiállításakor az 1. és a 2. számú

példány hátoldalán található rovatba. Amennyiben a behozatali engedélyen vagy annak kivonatán a terhelés számára fenntartott hely kevésnek bizonyul, az illetékes tagállami hatóságok egy vagy több pótlapot csatolhatnak az okmányhoz, amelyen a behozatali engedély vagy kivonat 1. és 2. számú példánya hátoldalán szereplőknek megfelelő rovatok találhatóak. Az illetékes tagállami hatóságok oly módon helyezik el a bélyegzőjüket, hogy annak egyik fele a behozatali engedélyen vagy annak kivonatán, a másik fele pedig a pótlapon helyezkedik el. Amennyiben egynél több pótlap van, a többi pótlapot is hasonló módon kell lebélyegezni, azaz a bélyegző egyik fele az egyik pótlapra, a másik a következő pótlapra kell hogy kerüljön.

(9) Az érintett tagállamok illetékes hatóságai – amennyiben az elkerülhetetlen – előírhatják, hogy a behozatali engedélyek, valamint azok kivonatai tartalmát le kell fordítani az adott tagállam hivatalos nyelvére, vagy valamely hivatalos nyelvére.

(10) A tagállam hatósága által kibocsátott behozatali engedélyek vagy azok kivonatai, továbbá az eszközölt bejegyzések és záradékolások ugyanazon joghatás kiváltására alkalmasak minden egyes tagállamban, mint az azon tagállamok illetékes hatóságai által kibocsátott behozatali engedélyeké és kivonatoké, az eszközölt bejegyzéseké, illetve záradékolásoké. Az e rendeletben foglaltak szerint kibocsátott behozatali engedélyek vagy kivonatok az Európai Közösség teljes vámterületére érvényesek.

10. cikk

Ez a rendelet 2007. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 11-én.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A TAGÁLLAMOK NEMZETI HATÓSÁGAINAK LISTÁJA

BELGIQUE/BELGIË	Fax: (34) 913 49 38 31 E-mail: Weboldal:
Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie Administration du potentiel économique Service licences — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Fax: (32-2) 548 65 56 E-mail: Weboldal:	
Federale Overheidsdienst Economie, kmo, Middenstand en Energie Bestuur Economisch Potentieel Dienst Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Fax: (32-2) 548 65 56 E-mail: Weboldal:	DANMARK Økonomi- og Erhvervsministeriet Erhvervs- og Byggestyrelsen Lange Linie Allé 17 DK-2100 København Ø Fax: + 45-35 46 60 00 E-mail: Weboldal: www.ebst.dk
ČESKÁ REPUBLIKA	DEUTSCHLAND
Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Fax: (420) 224 21 21 33 E-mail: Weboldal:	Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Straße 29—35 D-65760 Eschborn 1 Fax: (49-61) 969 42 26 E-mail: Weboldal:
EESTI	ITALIA
Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Fax: + 372 6313 660 E-mail: Weboldal:	Ministero del Commercio internazionale Direzione generale per la Politica commerciale Viale America 341 I-00144 Roma Fax: (39-06) 59 93 26 36 E-mail: polcom3@mincomes.it Weboldal: www.mincomes.it
ΕΛΛΑΣ	FRANCE
Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Fax: (30) 210-328 60 94 E-mail: Weboldal:	Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie Direction générale des entreprises Sous-direction des biens de consommation Bureau Textile-Importations Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Fax: (33) 153 44 91 81 E-mail: Weboldal:
ESPAÑA	IRELAND
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Comercio Exterior de Productos Industriales Paseo de la Castellana 162 E-28046 Madrid	Department of Enterprise, Trade and Employment Import/Export Licensing, Block C Earlsfort Centre Hatch Street Dublin 2 Ireland Fax: (353-1) 631 25 62 E-mail: Weboldal: www.entemp.ie

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Außenwirtschaftsadministration
 Abteilung C2/2
 Stubenring 1
 A-1011 Wien
 Fax: (43-1) 711 00-83 86
 E-mail:
 Weboldal:

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
 Οδός Ανδρέα Αραούζου αρ. 6
 CY-1421 Λευκωσία
 Fax: (357) 22-37 51 20
 E-mail:
 Weboldal:

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
 Brīvības iela 55
 LV-1519 Rīga
 Fax: + 371-728 08 82
 E-mail: licencesana@em.gov.lv
 Weboldal: www.em.gov.lv

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
 Prekybos departamentas
 Gedimino pr. 38/2
 LT-01104 Vilnius
 Fax: (370-5) 26 23 974
 E-mail: j.vaigauskiene@ukmin.lt,
 j.gutkauskienes@ukmin.lt
 Weboldal: www.ukmin.lt

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
 Plac Trzech Krzyży 3/5
 PL-00-507 Warszawa
 Fax: + 48-22-693 40 21
 E-mail:
 Weboldal:

PORTUGAL

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
 Especiais sobre o Consumo
 Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de Lisboa
 PT-1140-060 Lisboa
 Fax: (351) 21 881 42 61
 E-mail:
 Weboldal:

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
 Carinska uprava Republike Slovenije
 Carinski urad Jesenice
 Center za TARIC in kvote
 Spodnji Plavž 6c
 SI-4270 Jesenice
 Fax: (386-4) 297 44 72
 E-mail: taric.cuje@gov.si
 Weboldal: <http://www.carina.gov.si>

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Fax: (352) 46 61 38
 E-mail: office.licences@mae.etat.lu
 Weboldal: www.eco.public.lu/attributions/office_licences/index.html

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
 Margit krt. 85.
 H-1024 Budapest
 Fax: (36-1) 336 73 02
 E-mail:
 Weboldal:

MALTA

Divizzjoni għall -Kummerċ
 Servizzi Kummerċjali
 Lascaris
 MT-Valletta CMR02
 Fax: + 356-25-69 02 99
 E-mail:
 Weboldal:

SLOVENSKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo hospodárstva SR
 Odbor licencií
 Mierová 19
 827 15 Bratislava 212
 Slovenská republika
 Fax: + 421-2-43 42 39 19
 E-mail:
 Weboldal:

SUOMI

Tullihallitus
 PL 512
 FI-00101 Helsinki
 Fax: (358-20) 492 28 52
 E-mail:
 Weboldal:

SVERIGE

Statens jordbruksverk
 SE-551 82 Jönköping
 Fax: (46-36) 19 05 46
 E-mail: jordbruksverket@sjv.se
 Weboldal: <http://www.sjv.se>

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en uitvoer

Postbus 30003, Engelse Kamp 2

NL-9700 RD Groningen

Fax: (31-50) 523 23 41

E-mail:

Weboldal:

ROMANIA

Ministerul Economiei și Comerțului

Direcția Generală Politici Comerciale

Str. Ion Câmpineanu nr. 16

București, sector 1

Cod poștal: 010036

Fax: +40 21 315 04 54

E-mail: clc@dce.gov.ro

Weboldal: www.dce.gov.ro

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry

Import Licensing Branch

Queensway House — West Precinct

Billingham

TS23 2NF

United Kingdom

Fax: (44-1642) 36 42 69

E-mail:

Weboldal:

БЪЛГАРИЯ

Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол”

Министерство на икономиката и енергетиката

ул. „Славянска” 8

1052 София

Fax: +359 2 981 50 41;

+359 2 980 4710;

+359 2 988 3654

Weboldal: www.mec.government.bg

II. MELLÉKLET

Az importőr által a behozatali engedély megszerzése érdekében tett nyilatkozatnak vagy kérelemnek a következőket kell tartalmaznia:

1. exportőr (név és teljes cím, telefon-/faxszám, e-mail cím);
2. importőr (név és teljes cím, telefon-/faxszám, e-mail cím és HÉA-szám);
3. az áruk pontos árumegnevezése és TARIC-kódja(i);
4. az áru származási országa;
5. feladási ország;
6. mennyiség tonnában kifejezve;
7. az érintett termék (adott esetben, az Incoterms 2000-ben meghatározottak szerint) közösségi határparitáson számított CIF vagy DAF értéke, a TARIC-szám szerint;
8. a szerződés dátuma és száma;
9. keltezés (hely és idő), valamint a kérelmező aláírása;
10. a következő, aláírt nyilatkozattal: Alulírott kijelentem, hogy a kérelemben szereplő valamennyi információ a valóságnak megfelel, helyes és az 1818/2006/EK bizottsági rendeletben szereplő követelményekkel összhangban van.

III. MELLÉKLET

Az Európai Közösség behozatali engedélye

1 Jogosult példánya	1. Címzett (név, teljes cím, ország, HÉA-szám)	2. Kiállítási szám
		3. Év
		4. A kiállításért felelős hatóság (név, cím és telefonszám)
	5. Nyilatkozattevő, illetőleg képviselője (név és teljes cím)	6. Származási ország (és földrajzi némenklatúra kódja)
		7. Feladó ország (és földrajzi némenklatúra kódja)
		8. Az érvényesség utolsó napja
1	9. Árumegnevezés	10. TARIC-kód
		11. Tonnában kifejezett mennyiség
		12. Vámbiztosíték/kezeség (adott esetnek megfelelően)
	13. További adatok	
	14. Az illetékes hatóság általi záradékolás	
	Dátum:	
	(aláírás)	(bélyegző)

15. JÓVÁÍRÁSOK				
Adja meg a 17. oszlop 1. részében a rendelkezésre álló mennyiséget és a 17. oszlop 2. részében a jóváírt mennyiséget.				
16. Nettó mennyiség (nettó tömeg vagy más mértékegység, a mértékegység megadásával)		19. Vámokmány (űrlap és szám) vagy kivonat száma és a jóváírás napja		20. Név, tagállam, a jóváíró hatóság bélyegzője és aláírása
17. Számjegyekkel	18. A jóváírt mennyiségre vonatkozóan betűvel kírva			
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				
1.				
2.				

A pótlapokat ide kell csatolni.

Az Európai Közösség behozatali engedélye

A kiállító hatóság példánya	2	1. Címzett (név, teljes cím, ország, HÉA-szám)	2. Kiállítási szám
			3. Év
			4. A kiállításért felelős hatóság (név, cím és telefonszám)
		5. Nyilatkozattevő, illetőleg képviselője (név és teljes cím)	6. Származási ország (és földrajzi némenklatúra kódja)
			7. Feladó ország (és földrajzi némenklatúra kódja)
			8. Az érvényesség utolsó napja
	2	9. Árumegnevezés	10. TARIC-kód
			11. Tonnában kifejezett mennyiség
		12. Vámbiztosíték/kezeség (adott esetnek megfelelően)	
	13. További adatok		
	14. Az illetékes hatóság általi záradékolás		
	Dátum:		
	(aláírás)	(bélyegző)	

15. JÓVÁÍRÁSOK			
Adja meg a 17. oszlop 1. részében a rendelkezésre álló mennyiséget és a 17. oszlop 2. részében a jóváírt mennyiséget.			
16. Nettó mennyiség (nettó tömeg vagy más mértékegység, a mértékegység megadásával)		19. Vámokmány (űrlap és szám) vagy kivonat száma és a jóváírás napja	20. Név, tagállam, a jóváíró hatóság bélyegzője és aláírása
17. Számjegyekkel	18. A jóváírt mennyiségre vonatkozóan betűvel kírva		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			

A pótlapokat ide kell csatolni.